

Dr. Henry C. Lu September 3, 1936 – January 18, 2022

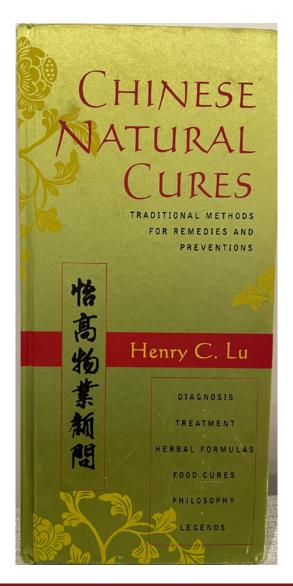
> Dr. Henry C. Lu passed away on January 18, 2022, at the age of 85 years, in North Vancouver, Canada.

Born and raised in Taiwan, Dr. Lu was very well educated. After finishing his undergraduate studies in Taipei, he attended the University of Hawaii, where he received his master's degree in Education. He then earned his Ph.D. in Philosophy from the University of Alberta and University of Calgary between 1968 and 1971.

Dr. Lu began studying and subsequently practicing Traditional Chinese Medicine (TCM) in the early 1970's.and in 1986, he founded the International College of Traditional Chinese Medicine of Vancouver (ICTCM), the school where I had my initial TCM training. As founder and President of the college, he played an active role in both teaching TCM and developing the curriculum. As a teacher, he was humorous and engaging, and was always intent on getting the lesson plan completed by any means necessary. It was his smile, laugh and other mannerisms that made him unique and well loved

by all. As President, he was more serious. On the rare occasions when his door was open, he could be seen with either his head down in a book or studiously jotting down notes. From what I know now, he was likely writing revisions to one of his 30 published books, or working on the framework for regulation in BC.

As an author, Dr. Lu was best known for his translation of *The Yellow Emperor's Classic of Internal Medicine Huang Di Nei Jing* from Chinese to English (originally published in 1978). Organised into three volumes, the Su Wen, Ling Shu, and Nan Jing, each consisting of 81 chapters, the book is huge, and heavy! If memory serves, it was one of our required texts for study, and to my knowledge, is the only complete Chinese-to-English translation. My favourite book, however, was a beautiful silky green covered book called *Chinese Natural Cures: Traditional Remedies and Preventions*. Rich with



information and traditional stories about herbs, it is still one of my prized possessions. It, along with several of his other books, are still recommended by various boards of acupuncture examiners worldwide including the NCCAOM.

Tributes From Around the World

Charlie Buck:

Henry Lu's influence spread wide. I was so thrilled to get his Neijing in 1982 in the UK and to get a little closer to the source. Thank you, Dr. Lu, and rest, in peace.

It won't surprise anyone to know that Dr. Lu received numerous awards related to his work in Traditional Chinese Medicine, acupuncture and dietary therapy, including "Best Natural Health Book" for the *Chinese Herbs with Common Foods* by The Invitational Cookbook Revue in France. and contributed many scholarly works to Traditional Chinese Medicine. He was truly a remarkable man.

Dr. Lu was indeed a well-respected scholar, teacher, and author, but he was also a pioneer and visionary for the practice of TCM in Canada (and North America for that matter). Arguably, Dr. Lu's most impactful contribution to TCM in BC was the work that he and his colleagues undertook with the government of British Columbia to legitimize Traditional Chinese Medicine and acupuncture as a recognized healthcare profession. Through the Health Professions Act of BC in 1996, the College of Acupuncturists was established and was later expanded in 1999 to establish the College of Traditional Chinese Medicine Practitioners and Acupuncturists of British Columbia (CTCMA of BC).

Tributes From Around the World

William O. Hardman:

Thank you Dr. Lu for your

immeasurable contributions to TCM in

British Columbia.

On a personal note, as his former student and graduate of the school he founded (ICTCM of Vancouver), as well as a registered member of the BC regulatory college (CTCMA of BC), I am filled with deep respect and gratitude for his foresight and dedication to formalize the practice of TCM in BC through regulation. As a result of his hard work, I, and many others, have had the opportunity to pursue and enjoy a fulfilling and diverse career in health care. In my 20 years of practice thus far, I have been welcomed as a valued member of various multidisciplinary healthcare teams in both public and private health sectors, assisted in the coordination of research, and been presented with continuous opportunities for professional and personal growth. I love this medicine that I practice and am ever mindful of the sacrifice and dedication made by the TCM 'fore-mothers and fathers' who laboured to bring it to us.

The actuality that I have been gifted with the honour of continuing the work that Dr. Lu and his colleagues initiated in 1996, with the College of Traditional Chinese Medicine Practitioners and Acupuncturists of British Columbia (CTCMA) board today, is not lost on me. The recent threat of governmental dissolution of the College of Traditional Chinese Medicine Practitioners and Acupuncturists of Ontario (CTCMPAO), is a stark reminder of the privilege and fragility of self-regulation. It highlights the imperative that public protection must forever be at the core of our decision-making processes, and that to achieve this, we must continually strive to work collectively, despite our differences, to fulfill this mandate.

It is a momentous responsibility that pioneers like Dr. Lu have entrusted to us and I hope we can continue to make him proud.

Thank you, Dr. Lu. Your contributions to this medicine are recognised world-wide, and your legacy will indeed live on in all of us.

- Dr. Kimberley Schneberk, Dr. TCM Founder & Editor in Chief, Medicinal Roots Magazine





Henry C. Lu 博士 一九三六年九月三日 - 二零二二年一月十八日

Henry Lu 博士于 2022 年 1 月 18 日在加拿大北温哥 华去世,享年 85 岁。

呂博士在台湾出生长大,受过良好教育。 在台 北完成本科学习后, 他就读于夏威夷大学, 并 获得教育硕士学位。 然后, 他在阿尔伯塔大学 获得哲学博士学位, 并于 1968 年至 1971 年在 阿尔伯塔大学和卡尔加里大学任教。呂博士於 1970 年代初開始涉入中醫理論的研究學習並投 入中醫臨床實踐。 1986 年, 他創立了溫哥華 國際中醫學院 (ICTCM), 這是我最初接受中醫 培訓的學校。 作為學院的創始人和院長, 他在 中醫教學和課程開發方面發揮了積極作用。 作 為一名教師, 他幽默風趣、引人入勝, 並始終 致力於嘗試各種方式及通過任何必要的手段來 完成課程計劃。 正是他的歡聲笑語,舉手投足 使他與眾不同並深受所有人的喜愛。 作為校 長、他則嚴厲有加。 當他辦公室門偶爾有打開 時,可以看到他要么低著頭埋在書裡,要么認 真的記著筆記。 據我所知, 他很可能正在對他 出版的 30 本書中的一本奮筆疾書,或者正在研 究中醫立法的框架。

作為作家,呂博士以將《黃帝內經》從中文翻譯成英文(最初於1978年出版)而聞名。《素問》、《靈樞》、《難經》三部,每部81卷,著作巨大厚重!如果沒記錯的話,這是我們學習時必讀的課本之一,據我所知,它是唯一最完整的中譯英版本。然而,我最喜愛的書是一本漂亮綠色封面的書,名為《中醫自然療法:傳統療法和預防》。它含有豐富的信息和關於中草藥的傳說故事,至今仍然是我珍貴的財產之一。這本書與他的其他幾本著作,並作為包括美國中醫針灸國家考試機構NCCAOM 在內的全球各種針灸執照考試的參考書目。

毫無疑問,呂博士因其在中醫、針灸和飲食療法方面的工作而獲得了無數獎項,其中包括《常見食物中草藥》在法國The Invitational Cookbook Revue 獲得的"最佳天然保健書"的獎項。 他為中醫貢獻了許多學術著作。 他確實是一個非常了不起的人。

呂博士確實是一位受人尊敬的學者、教師和作家,但他也是加拿大(以及北美)中醫立法的先驅並對中醫的發展富有遠見卓識。 可以說,呂博士對不列顛哥倫比亞省中醫最有影響力的貢獻是他和他的同仁向省政府展開遊說,將中醫和針灸合法化為公認的醫療保健專業。 通過 1996 年的《不列顛哥倫比亞省衛生專業法》,針灸管理局成立,隨後在 1999 年擴大成立了不列顛哥倫比亞省中醫針灸管理局(CTCMA of BC)。

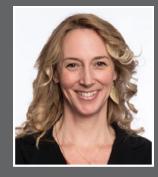
就個人而言,作為他以前的學生和他創辦的學校 (溫哥華ICTCM)的畢業生,以及卑詩省管理局 (CTCMA of BC)的註冊成員,我對他的遠見 卓識充滿敬意並感謝他致力於通過立法監管將不 列顛哥倫比亞省的中醫實針灸療法正規化。由 於他的辛勤工作,我和許多其他人有機會在醫療 保健領域追求和享受充實而多樣化的職業生涯。 迄今為止,在我 20 年的臨床實踐中,我受到了 公共和私營衛生部門各種多學科醫療團隊的重要 成員的歡迎,利用所學協助研究,並為專業和個 人成長提供了持續不斷的機會。 我喜歡我的中 醫職業,並且一直銘記中醫先輩們為它所做出的 犧牲和奉獻。

謹記中醫的發展不能在我輩流失,我有幸繼續 呂博士和他的同仁們在 1996 年發起的工作, 並在今天的不列顛哥倫比亞省中醫針灸管理局 (CTCMA) 理事會工作。 最近安大略省政府解散 中醫針灸局(CTCMPAO)的威脅,是對自我監管系統權利脆弱性的鮮明提醒。 它也強調了保護公眾利益保必須永遠成為我們決策過程核心的重要性,為了實現這一目標,我們必須不斷地努力,儘管存在分歧,但我們必須協同合作完成這一使命。

呂博士這樣的開拓者賦予了我們如此重大的責任,我希望我們能夠繼續讓他感到自豪。 衷心感謝呂博士。 您對中醫的貢獻得到全世界的認可,永世長存。

- Kimberley Schneberk 高級中醫師 Medicinal Roots 雜誌創始人兼總編輯

Chinese translation provided by Dr. Weijia Tan



ABOUT THE AUTHOR

Dr. Kimberlev Schneberk, Dr. TCM

Dr. Schneberk, a CTCMA registrant since 2003, has focused much of her professional practice in the treatment of addiction and mental illness, developing and implementing TCM-based programs for various public and private agencies in BC. She maintains a full-time private practice in North Vancouver and serves as an appointee to the Ministry of Health's Special Audit Committee for Acupuncture, Medical Services.

Well-published in her own right, in 2015 Dr. Schneberk founded Canada's first online TCM publication, Medicinal Roots Magazine. Her abiding professional interests are in ethics and quality assurance, wanting to see fellow practitioners excel in these areas.

Remembering Dr. Lu

TRIBUTES FROM AROUND THE WORLD

Yvonne Farrell:

Oh my, I am so sad to hear this. I have 2 of his books and they are both beautiful and precious to me. What a wonderful contribution to the medicine I am certain he will be sorely missed by many.

Christine Lang:

Dr. Lu is a Chinese Canadian TCM legend. I've got several of his books and find them so insightful. Rest well.

Fay Meiling Pao:

I'm so grateful to Dr. Henry C Lu – he made this medicine so much more accessible to us and our patients. My dad gifted me this beautiful book when I began my studies. And I've since collected many more. Thank you for sharing.

Lorne Brown:

His legacy lives on in those of us who have read his books and attended his schools. Thank you, Dr.Lu.

Louise Demorest: The passing of a legend.

Aradhna Behl:

May he rest in peace. He has been a major player in shaping our medicine in the west and his legacy will live on.

John Stan:

Can't believe I missed this. Henry was a character indeed! I remember him teaching us in the Victoria school set up by Dr. Wee Chong Tan. After one semester of teaching at the Canadian College of Acupuncture and TCM, he started the International College of TCM! He was a maverick and a scholar. He leaves a legacy of TCM practitioners empowered by his books and teachings.

David Bray: With gratitude and respect.

Ursa Lyn Shapla:

His translation of the Neijing was a favourite of mine. And his unassuming Natural Cures book is actually full of gems.

Much gratitude to you, Dr. Lu.

Jennifer Bowden: He helped many people through his work

Katrine B Hegillman:

So sad, condolences to family and everyone who is mourning this great loss. Dr. Lu is a reason we all found career we are passionate about and serve community with powerful medicine.

Clayton Willoughby:

Difficult if not impossible to imagine the status of Chinese medicine in Canada without Dr. Lu. A very sad reminder of the unbelievable amount of work done by a few people so that those of us practicing today even have the opportunity to practice.

Lena Lx:

I have always had the utmost respect for Dr. Lu. I have his newest translation of the Huang Di Nei Jing. 85 is still young, he never stopped working.

Dr. Melissa Carr

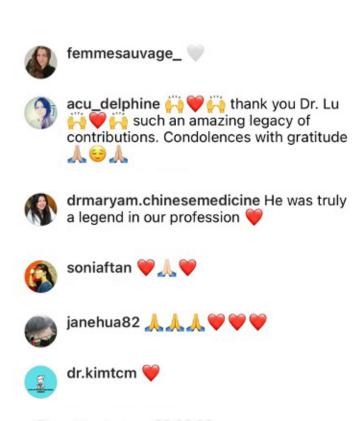
One of my favourite TCM books was by him. It was a beautiful hardcover green brocade book with stories about herbs...he was an amazing man who changed many of our paths. Without him, I would likely not have studied TCM, as the only other school I found in Vancouver at the time was one that was a scam, that I thankfully didn't choose. Condolences to this family and gratitude for everything he did tor TCM and many of us.

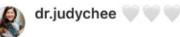
Ward Willison:

Dr. Lu and others opened the way for those that followed. I remember meeting him 25 years ago. He really put his shoulder to the wheel to get TCM recognized. In those days, I'd say 75% of people had never ever heard the word Acupuncture before. Never mind the thought of regulating it. I hope he felt fulfilled by all his work. I offer my respect to his family.

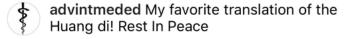
Medicinal Roots Magazine:

We send our heartfelt condolences to Dr. Lu's family, friends, colleagues, and past students. Thank you, Dr. Lu, for your invaluable contributions, hard work and dedication to the TCM profession in Canada.

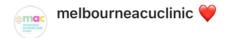






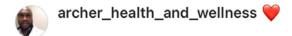














Join the conversation @MedicinalRootsMagazine